

**ANALISIS MAKNA VERBA つける *TSUKERU* SEBAGAI
POLISEMI DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG
KAJIAN SINTAKSIS DAN SEMANTIK**

Skripsi

Diajukan untuk meraih gelar sarjana
pada jurusan S1 Sastra Jepang
Fakultas Sastra Universitas Kristen Maranatha



oleh

NURUL HIKMAH

1342015

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS KRISTEN MARANATHA
BANDUNG
2017**

「多義語における日本語の文にある（~つける）という動詞の意味」

（統合論と意味論の視点）



ヌルル ヒクマ

1342015

マラナタ・キリスト教大学

日本語・日本文学科

バンドン

2017

KATA PENGANTAR

Dengan selesainya pembuatan dan penyusunan skripsi ini, puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT yang mana berkat rahmat dan karunia-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Makna Verba つける *Tsukeru* Sebagai Polisemi dalam Kalimat Bahasa Jepang”. Shalawat beserta salam tidak lupa penulis panjatkan kepada junjungan kita Nabi Muhammad SAW, semoga tetap tercurah limpahkan kepadanya dan tak lupa kepada keluarganya, para sahabat, dan kita selaku umatnya.

Tujuan dari penulisan skripsi ini adalah untuk menempuh sidang dan meraih gelar sarjana strata satu di Fakultas Sastra Jurusan Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha Bandung.

Pada saat proses menyusun skripsi ini, penulis menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, sangatlah sulit bagi penulis untuk menyelesaikan skripsi ini dengan baik pada waktu yang telah ditentukan. Maka dari itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada mereka yang telah membantu penyelesaian skripsi ini:

1. Bapak Anton Sutandio, Ph.D. selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Kristen Maranatha.
2. Bapak Dance Wamafma, M.Si, selaku Ketua Program Studi Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha.
3. Bapak Ferry Kurniawan, S.S., M.Hum, selaku Sekretaris Program Studi Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha.
4. Ibu Elyzabeth Esther F Simarmata, S.S., M.A, selaku pembimbing satu yang telah banyak meluangkan waktu, memberikan motivasi dan masukan dalam

penyelesaian skripsi ini, sehingga skripsi ini dapat selesai sesuai dengan waktunya.

5. Ibu Dra. Melinda Dirgandini, M.Hum, selaku pembimbing dua dan juga selaku dosen wali penulis yang senantiasa memberikan dukungan dan menyemangati penulis dalam berbagai banyak hal, begitu pun dengan skripsi ini.
6. Ibu Dr. Sri Iriantini, M.Hum, selaku pembimbing sinopsis yang telah meluangkan waktunya untuk membantu penulis dalam menyusun sinopsis.
7. Yang terhormat, segenap dosen Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha ibu Marisa, ibu Ethel, ibu Endah, bapak Hongming, bapak Kamaga, dan bapak Watanabe yang banyak membantu dan telah membagi ilmu kepada penulis selama penulis menuntut ilmu di Universitas Kristen Maranatha.
8. Keluarga terutama ayah dan ibu yang telah memberikan kasih sayangnya, doa-doa, dan dukungan baik secara moral dan materi dari awal perkuliahan hingga akhirnya usai skripsi.
9. Teman-teman angkatan tahun 2013, Adzani Nursadrina, Petra A Siahaan, Yani, Suharti Anderson, Sonia Aprilia, Irfanda Shinichi Y, Ira S Habsyah, Siti Syarifah A, Denanda R.C, Rangga S, Asep A.M, Inez K yang selalu membantu, memberikan semangat dan doa, serta mendukung penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.
10. *Cheekibreeki* グループ Catherine Laura, Enos Christi Symbolon, Mirianto Abed Nego, dan Aswin Septian sebagai sahabat penulis yang selalu menemani disaat suka maupun duka selama belajar di Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha.

11. Senpai-senpai angkatan 2011, 2012 yang sudah seperti kakak sendiri, yang senantiasa mendukung penulis saat belajar di Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha .
12. Kouhai-kouhai angkatan 2014, 2015 yang selalu berbagi cerita dan selalu mendukung penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.
13. Didin Komarudin S.Pd yang selalu setia membantu penulis, memotivasi, memberikan semangat, dan hal lainnya yang tidak bisa penulis ungkapkan satu-persatu.
14. Staf perpustakaan dan staf TU Sastra Jepang yang telah memberikan dukungan kepada penulis dalam penyusunan skripsi ini.
15. Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu persatu yang telah membantu penulis baik secara langsung maupun tidak langsung selama penyusunan skripsi ini.

Akhir kata, penulis menyadari bahwa mungkin masih terdapat banyak kekurangan dalam skripsi ini. Penulis bersedia untuk menerima saran maupun kritikan yang membangun agar skripsi ini menjadi lebih sempurna.

Bandung, 9 Mei 2017

Penyusun

Nurul Hikmah